



立教池袋中学校・高等学校
RIKKYO IKEBUKURO HIGH SCHOOL

15 Jahre **Videobrief**austausch
zwischen
Japanischlernenden in Deutschland
und
Deutschlernenden in Japan

Naomi Miyatani
(Rikkyo-Ikebukuro-Oberschule,
Tokyo/JAPAN)

miyatani.naomi@kunitachi.ac.jp

0. Überblick

Auf die folgenden Fragen wird der Vortrag eingehen:

Wer sind wir?

Wozu lernen
die Schüler
Deutsch?

Was ist der
Videobrief-
austausch?

Wie wird
das Projekt
durchgeführt?

Wie finden
die Schüler
das Projekt?



1. Über uns



立教池袋中学校・高等学校
RIKKYO IKEBUKURO HIGH SCHOOL



Rikkyo-Ikebukuro-Mittel- und Oberschule:

Privatschule für Jungen (13–18 Jahre) in Ikebukuro, Tokyo

Deutschkurs als Wahlfach für das letzte Schuljahr vor dem Studium an der Rikkyo-Uni:

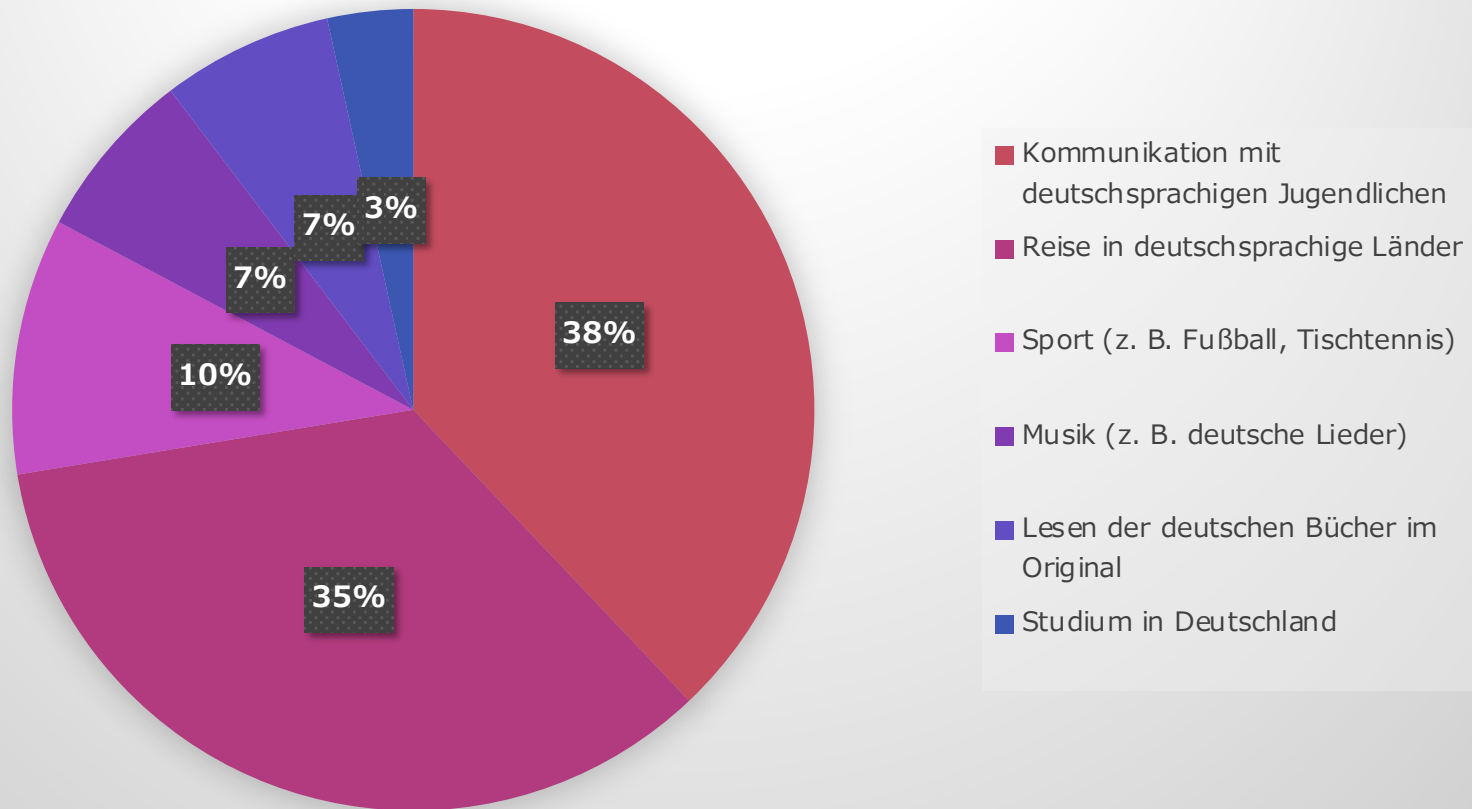
donnerstagnachmittags, 110 Min. (inkl. 10 Min. Pause) mit 10–20 Teilnehmern
durchschnittlich 20 Unterrichtseinheiten im Jahr (Anfang April – Ende November)

→ 48 h (umgerechnet in 45 Min. Unterrichtsstunde)

→ zu wenig für das Niveau A1 (ca. 80 h)

2. Wozu lernen die Schüler Deutsch?

Lernziel (Mehrfachnennung)



3. Projekt: Videobriefaustausch zur „Kultivierung“

Partnerin in Deutschland: Frau Heike Trumpa, Japanischlehrerin in Bonn/Köln

Themen:
Alltagsleben der Schüler

Sprachen:
in den beiden Zielsprachen

Dauer des Videos:
5 Min. pro Gruppe



立教池袋中学校・高等学校
RIKKYO IKEBUKURO HIGH SCHOOL

4. Verlauf des Projekts



5. Wie finden die Schüler das Projekt?

Interview mit den Schülern
(Live aus dem Klassenzimmer)



立教池袋中学校・高等学校
RIKKYO IKEBUKURO HIGH SCHOOL

6. Ausblick

Aufgaben:

- Reale Begegnungen von den Schülern beider Seiten
- Plattform zum digitalen Austausch
(sicher aber unkompliziert zu bedienen)
- Einmalige kleinere Veranstaltungen zur digitalen Begegnung:
z. B. Fotowettbewerb zur 160 Jahre Freundschaft zwischen
Deutschland und Japan (Zoom-Meeting zur Preisverleihung im
Dezember 2021)



Vielen Dank für Ihre/eure Aufmerksamkeit!



立教池袋中学校・高等学校
RIKKYO IKEBUKURO HIGH SCHOOL

Offizielle Webseite der Schule: <https://ikebukuro.rikkyo.ac.jp/english/index.html>